

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO ALTO-ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 184/15

Nr. 184/15

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

19.11.2015

***In presenza dei
sottoindicati membri***

***In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder***

***Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore***

***dott.ssa Chiara Avanzo
Thomas Dr. Widmann
Florian Dr. Mussner
geom. Giacomo Bezzi
Pietro De Godenz
Veronika Drⁱⁿ Stirner***

***Präsidentin
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär
Präsidialsekretärin***

***Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale***

Dr. Stefan Untersulzner

***Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates***

Assenti:

Abwesend:

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Quota associativa 2015 alla Associazione Italia- Austria di Trento e Rovereto</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Mitgliedsbeitrag an die österreichisch- italienische Gesellschaft von Trient und Rovereto für das Jahr 2015</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DELIBERAZIONE N. 184/15

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il regolamento interno del Consiglio regionale ed in particolare l'articolo 5;

Vista la deliberazione n. 88/09 dell'Ufficio di Presidenza che ha disposto l'adesione del Consiglio regionale come socio ordinario all'Associazione Italia-Austria di Trento e Rovereto;

Viste inoltre le precedenti deliberazioni n. 228/201, n. 278/2012 e n. 39/2014;

Vista la richiesta dd. 14 luglio 2015 dell'Associazione Italia-Austria di Trento e Rovereto, che si occupa della promozione di iniziative culturali finalizzate ad approfondire reciprocamente la conoscenza delle realtà austriaca e italiana, per il pagamento della quota associativa 2015 del Consiglio regionale alla Associazione predetta in qualità di socio ordinario nonché l'ulteriore scambio di corrispondenza;

Vista la nota prot. n. 2311 del 21 luglio 2015 della Presidente del Consiglio regionale con la quale si chiede all'Associazione di cui sopra di fornire una relazione con il resoconto circa le iniziative culturali e le attività in generale promosse nel decorso anno e circa le iniziative in programma con una distinta in merito alla situazione contabile;

Preso atto che la quota associativa in questione è confermata nell'importo di euro 2.500,00 (duemilacinquecento/00);

Rilevato che il Presidente dell'Associazione con nota del 22.10.2015 ha reso le informazioni richieste;

All'unanimità dei voti legalmente espressi,

BESCHLUSS Nr. 184/15

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in die Geschäftsordnung des Regionalrats und insbesondere in den Art. 5;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 88/09 des Präsidiums, mit dem der Beitritt des Regionalrates als ordentliches Mitglied der österreichisch-italienischen Gesellschaft von Trient und Rovereto beschlossen worden ist;

Des Weiteren nach Einsicht in die Präsidiumsbeschlüsse Nr. 228/2011, Nr. 278/2012 und Nr. 39/2014;

Nach Einsicht in das Gesuch der österreichisch-italienischen Gesellschaft von Trient und Rovereto vom 14. Juli 2015, welche um die Zahlung des Mitgliedsbeitrages des Regionalrates für das Jahr 2015 als ordentliches Mitglied der genannten Gesellschaft, die zahlreiche kulturelle Initiativen zur besseren Kenntnis der österreichischen und italienischen Realität organisiert, ersucht sowie nach Einsicht in die nachfolgende Korrespondenz;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 21. Juli 2015, Prot. Nr. 2311 der Präsidentin des Regionalrates, in welchem sie die besagte Vereinigung ersucht, einen Bericht über die kulturellen Initiativen und allgemeinen Tätigkeiten des vergangenen Jahres sowie über die geplanten Initiativen zusammen mit einer Aufstellung über die buchhalterische Situation zu liefern;

Zur Kenntnis genommen, dass der besagte Mitgliedsbeitrag im Betrag von 2.500,00 € (zweitausendfünfhundert/00) bestätigt wird;

Festgestellt, dass der Vorsitzende der Vereinigung mit Schreiben vom 22.10.2015 die angeforderten Informationen geliefert hat;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

delibera

1. Di provvedere alla corresponsione della quota associativa 2015 in qualità di socio ordinario alla Associazione Italia-Austria di Trento e Rovereto.

2. Di impegnare la spesa di euro 2.500,00 a carico del cap. 556 del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario in corso.

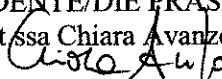
beschliesst

1. Die Auszahlung des Mitgliedbeitrages 2015 für die ordentliche Mitgliedschaft an der österreichisch-italienischen Gesellschaft von Trient und Rovereto zu veranlassen.

2. Die Ausgabe in Höhe von 2.500,00 Euro auf dem Kapitel 556 des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das laufende Finanzjahr zu verbuchen.

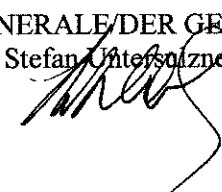
LA PRESIDENTE/DIE PRÄSIDENTIN

-dott.ssa Chiara Avanzo -



IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untertschneider -



SU/cs